

## Chamilo LMS - Bug #4526

### Assignments: Deadline and end date not clear in Dutch

23/03/2012 12:08 - Yannick Warnier

<b>Status:</b>	Bug resolved	<b>Start date:</b>	23/03/2012
<b>Priority:</b>	Normal	<b>Due date:</b>	
<b>Assignee:</b>	Yannick Warnier	<b>% Done:</b>	0%
<b>Category:</b>		<b>Estimated time:</b>	0.00 hour
<b>Target version:</b>	1.9 Stable	<b>Spent time:</b>	0.00 hour
<b>Complexity:</b>	Normal	<b>SCRUM pts - complexity:</b>	?

#### Description

Make sure the Dutch translation is extended a little (like in English) for the deadline and end date, because currently it is **not clear at all**.

Reported about 1.8.8.4 in a training in Brussels by Yfke from OTBT.

Bas, I'm assigning it to you (you're the only Dutch tech person we've got on 1.\*) but feel free to reject it. You'll have to connect to <http://translate.chamilo.org>, click on Dutch, then on work.inc.php, then look for "deadline" or so.

I think the variables are EnableExpiryDate and EnableEndDate.

#### History

##### #1 - 11/06/2012 03:11 - Yannick Warnier

- Target version changed from 1.9 Beta to 1.9 RC1

##### #2 - 23/07/2012 04:59 - Yannick Warnier

- Assignee changed from Bas Wijnen to Yannick Warnier

Asked info to Stefaan De Ruyver to help me with the terms translation. In English, the terms say:

- Enable handing over deadline (visible to learners)
- Enable final acceptance date (invisible to learners)

and we need good translations for these, now.

##### #3 - 25/07/2012 06:53 - Yannick Warnier

- Target version changed from 1.9 RC1 to 1.9 Stable

No answer from Stefaan so far. I think they're all on holiday.

##### #4 - 25/07/2012 09:04 - Bas Wijnen

I don't seem to be still have my password for the translation interface (and it refuses to send mail for lost passwords; aside from that I don't think I still read that address), so I'm answering here. Hope you can change it yourself.

```
$EnableExpiryDate = "Einddatum activeren (zichtbaar voor studenten)";  
$EnableEndDate = "Uiterste inleverdatum activeren (onzichtbaar voor studenten)";  
$EndDateCannotBeBeforeTheExpireDate = "De uiterste inleverdatum kan zich niet voor de einddatum bevinden.";  
$ExpiryDateAlreadyPassed = "De uiterste inleverdatum is reeds voorbij";  
$EndDateAlreadyPassed = "De uiterste inleverdatum ligt reeds in het verleden";
```

##### #5 - 25/07/2012 15:48 - Yannick Warnier

- Status changed from Assigned to Bug resolved

Done! Thanks.